

A Company Man
The Remarkable French-Atlantic Voyage
of a Clerk for the Company of the Indies
A Memoir by Marc-Antoine Caillot
Edited and with an introduction by
Erin M. Greenwald
Translated by Teri F. Chambers
© 2013 The Historic New Orleans Collection
Reproduced by permission of the publisher.
(Indented Style)

Page numbers in *italics* refer to illustrations.
"Company" used alone refers to the Company of the Indies.

Alabama Indians, 80n145, 106–7, 106nn229–230, 107n231
Alexandre (company ship), 123n279
Alis Indians, 106–7, 106n229
alligator gar, 114n248, 115n250
alligators, 66n113, 114n249, 115n250
Altavela (Caribbean island), 48n75
amaranth flowers, 122
Américain (*Saint-Louis*) company ship, 156–57, 156n341
Ancenis (France), 11
Angers (France), 9, 11
animals (land and forest, xxii, 66n113, 84, 91–92, 92n194, 114n 249,
115–18, 116nn252–253, 116–17n 255, 117nn 256–258, 118n 259, 135, 145
Aniaba (Naniabas) Indians, 106, 106n228
Apalachee Indians, 81n153, 104n222, 105n226, 106n228
Arkansas (Quapaw) Indians, 80, 80n145, 95, 95n200, 153–54
Arkansas post, 95n201
Arlut, Marie, 85n168
Artavelle (Caribbean island), 48, 48n75
Atalante (ship), xxix, xxixn22, xxxin23
Atlantic Ocean map, *plate 8*
Aubin, Jean Baptiste, Sieur Duchesne, 19n30
Aubin Du Plessis, Louis-Laurent (Louis-Laurent Aubin, Sieur Du Plessis)
and Caillot, 36–40, 43, 56, 60, 67
company instructions to, 43n72, 50nn81–82
confrontations with, 40–42
as *Durance* captain, 14n23
and Mlle Le Coq, 36–40
in Saint Domingue, 50, 50n82, 56, 60
Saint Domingue-Balize journey of, 62–67
and the *St. Fort*, 49
and Tropicus, 29–33

and the *Vénus* (Bordeaux), 19, 19n30
and wine transportation, 73n124
Augustinian religious order, xxxiv–xxxvi, xxxviin46
Auray (France), 14
Aurore (Company ship), 154n339
Aztavelle, *See* Altavela

Bachelier, André, 15, 15n26
Baillif (Bailly), Charles, 128, 128n295
Balassor (India), xxx, xxxii, xxxiin30
Balbancha River (Mississippi River), 78–79, 110
Baleine (company ship), 123n279
Balize, xxii–xxiii, xxv, xxxii, *plate* 20, 66–70, 66n112, 68nn114–116,
69, 80n145, 81n153, 84–86, 89n182, 152, 156–57
Balize-New Orleans journey, 66n112, 68n116, 70n117, 71–74
Balligant, Marc-Antoine, xviii
Balvay, Arnaud, 133n305
Banks, Kenneth, 32n49
baptism of the tropics, 29–34, 29n47, 32n49. *See also* initiations at sea
Barbuda (Caribbean island), 45
Baron (Le Baron), Pierre, 77n134
Bayougoula Indians, 88, 88n174, 88n176, 150
Bayou Lafourche, 88n175–176
Bayou Manchac, 88n174–175
Bayou Saint John, xiii, 80nn146–147, 82, 82n157, 84, 114–15, 134–38, 134n308
Bayou Terrebonne, 88n175
Beaubois, Father (Jesuit priest), 15n27
Beauce (France), 2
beef boucané, 92, 92n193
Berry, Charles, duc du, xx
Berry, duchesse du (Marie Louise Elizabeth d'Orléans), xxn14
Bienville, Jean-Baptiste Le Moyne de, xxiv–xxv, xxvn18, 84n164, 86n173
Bienville Street (New Orleans), 137n314
bilanders, 123, 123n278
Biloxi, 66n112, 70n117, 72n173, 81n151, 100, 100n213, 102–3
Biloxi Indians, 84, 84n164, 100, 100n214, 102, 145–46, 149
binnacles, 26, 26n41, 64
birds, 23, 28, 28n46, 34, 34n 53, 40, 43–44, 54, 55, 55n91, 72, 84, 118–20,
118n 260, 119nn 262–to 65
Blanche, Marie-Catherine (Caillot's mother), xvii–xviii
Blanche, Pierre (Caillot's grandfather), xvii–xviii
Boispinel (engineer), 104n221
Bon, Joseph, 114
Bonnelles (France), 1
Bouras, Marguerite, 139n317

Bourbon, Louis-Alexandre de, Count of Toulouse, 15, 15n25
 Bourgogne, Louis, duc de, xx
 brails, 42, 42n69
 Bréban, Etienne, 156n341
 breweries, 83, 83n159
 Bride les Boeufs (Tunica chief), 147
 Broutin, Ignace-François, 77n134
 Bruslé, Antoine, xxiv, 77, 77nn130–131, 131–32
 Brusquembille (card game), 8-9, 8n10
 burning (of people), 83, 106, 129, 133, 141, 143-144, 146-148, 150, *plate 6*. *See also* torture
 Bussy, Sieur de (Caillot's shipmate), xxii, xxv, 6n7, 54, 56, 62, 74

 cabane (boat), 9, 9n12
 Cadiz (Spain), 20, 20n32
 Cahura-Joligo (Tunica chief), 89n181, 144n333, 147
 Caillot, François (uncle), xviii
 Caillot, Hyacinthe (cousin), xxn13
 Caillot, Louis-Christophe (cousin), xxn13
 Caillot, Marc-Antoine. *See also* Natchez war(s); New Orleans; *Relation du voyage de la Louisianne . . .*
 address to the reader, xvi–xvii, 1
 and Aubin Du Plessis, 36–40, 56, 60, 67
 Balize-New Orleans journey of, xxiii, 68, 70–74
 at Carnival, 134–36, 141
 as company clerk, xiv, xxi, xxiii, xxv, xxxi
 as comptoir director, xxxii, xxxiin30
 as council member, xxxii–xxxiii
 death of, xxxiii
 Durance watercolor by, xxxviii
 family background, xvii–xviii, xxi, xxxiv, xviiin7, xxn13
 and games of chance, 7–9
 gunfight of, and aftermath, 55–60
 horse-riding accidents, 2, 6
 house of, burned down, 155
 hunting horn played by, 2–4, 2n2, 13, 31, 61
 identity veiled, xvii
 in India, xxxi–xxxiii, xxxiin30
 initiation at sea, 24–25
 and the Jesuits, 80n144
 and Mlle Le Coq, 35–40
 Lorient-Saint Domingue journey of, xxii, 15, 15n27, 18–50
 and the Maison du Roi, xx
 marriages of, xxxi, xxxiii
 name day of, 43, 43n70
 New Orleans described by, 77–84

Paris-Lorient journey of, xiv, xvi, 1–17, 15n26
Paris-Nantes route of, 2
and Périer, 74, 155
returning to France (1731), xxxiv, 90n187, 155–56
returning to France (1744), xxxii
in Saint Domingue, 50–62, 50n82
Saint Domingue-Balize journey of, xxii–xxiii, 62–67
as slave overseer, xxiii, 70–74, 70n117
as sous marchand, xxxi, xxxii, xxxiin30
stories swapped by, xxv–xxvi, 86n171
trading by, 123n281
and water rations, 45–46
wealth of, xxxiii–xxxiv
wedding party attended by, 134–35, 134n308, 138–40
women pursued by, xxv, 3–5, 14–15, 35–40, 53, 57, 59, 136–41, 136n313
Caillot, Marie-Madeleine (daughter), xxxii
Caillot, Pierre (father), xvii, xix
calumets/calumet ceremonies, 91, 91n192, 112–13, 112n244, 125, 146
Camaret, Marie Lamy de, 35n56
Cambry, Gilles, 19n30
Canary Islands, 18n29, 24, 24n38, 28n45
cannibalism, 102, 102n216, 108–9
Cannon Island, 67
Cape Altavela (Santo Domingo), 48n75
Cape Finisterre (Portugal), 21
Cape St. Antoine (Cuba), 63
Cape Verde Islands, 18n29
Capuchin religious order, 80nn144–145, 81, 81n153, 84, 89, 89n179, 89n183, 104, 124
Carnival, 11, 13, 134–38, 134n308, 135n311, 141
Carrières brothers, 85, ,
Carrière family, 72n123, 85, 85n168, 136n313, 139–41, 139n318
cashew fruit/nuts/trees, 52
Caye Saint Louis (company port in Saint Domingue), 15, 15n24, *plate 16*, 41, 46–50, 47, 48nn75–76, 50n81, 50n83, 60n99
Chacato Indians, 103–4, 103n218
Chakchiuma Indians, 122, 122n277, 134
Challe, Robert, xiv–xv, xivn2, xvn4
Chalon, Sieur, 50, 50n81, 50n83
Champeron (Champrond) (France), 3, 3n4
Chandeleur Islands, 66
Chandernagor (Chandannagar) (India), xxx, xxxi–xxiv
Chaperon, Joseph, 35n57
Charlevoix, Pierre, 88n177, 94n196, 124n282
Chartres (France), 2–3, 2
Chartres Street (New Orleans), xxiii, 75n129, 79, 79n143, 137n314

Chassin, Nicholas, 95n204
Chastang, François, xxv, 74, 74n126
Chauvin de Beaulieu, 85n167
Chauvin de La Fresnière, Nicolas, 85, 85n167
Chauvin de Léry, Joseph, 85, 85n167
Chawasha Indians, 86, 86n172
Chépart, Sieur de (Fort Rosalie commander), xxvii-xxviii, xxviiiin20, 80n149, 124-125
124n284, 128, 130n297, 132. *See also* Natchez war(s)
chestnut trees, 121, 121n274
Cheval Marin (Caillot's ship), xxxii
Chickasaw (Chis) Indians, 80n145, 81n1508, 8n174, 107n231, 108, 108n235, 151
Chierdel, Jean Robert, 35n56
China, xxi, 11n14
Chitimacha Indians, 86n172, 150
Choctaw
Choctaw Indians
Catholic missionaries among, 80, 80n144
confederacy, 103n218, 106n228
as cowardly, 107-8, 107n231, 108n234, 155
and the English, 148
epidemics among, 104n222
as French allies, xxviii-xxix, 130, 131n299, 143-44
as French enemies, 144n331, 148-51, 155
methods of attack by, 108
in the Natchez war, 126-27, 130, 143n330, 144n331, 145-46, 149-51
with scalps, 103
slaves taken by, 143n330
women of the, 122-23
Christianity among the Indians, 80, 80n144, 89, 89n181, 94-95, 104-6, 104n223,
105n224, 105n226, 144n333. *See also* religious orders, e.g., *Capuchins*, *Ursulines*
Colapissa Indians, 82, 82n158, 86, 150
Comet Sarabat, 128, 128n293
Company of the Indies. *See also* Caillot, Marc-Antoine; Law, John; New Orleans; slaves
Aubin's instructions from, 43n72, 50nn81-82
comptoirs of, xxi, xxv, xxxi-xxxii, xxxiin30, 84n165, 89, 95
in the East Indies, xv, xxi, xxix-xxxii, xxx, 11n14
in India, xxxi-xxxiv, xxxii, xxxiin30
and the Jesuits, 80n144
Louisiana charter of, xiii
and Louisiana colony retrocession, xiii, xxix, xxixn21, 82n156
Louisiana operations of, destroyed, xxix
Nantes warehouses of, 11n14
Natchez war's impact on, xxviii-xxix, 144n331
origins of, 48n76
Paris offices of, xiv, xxi, xxv, xxvii, xxxi, xxin15

plantation, *xxiii*, *plate 12*, 48n76, 80n146, 98, 98, 100
scandals involving, 72n123, 74n126
1717-1731 tenure of, xxv
tobacco investments/trade, xxii, xxvi–xxix
trading monopolies of, 59–60, 60n98, 83n160, 123n281
trading with Indians, xxi–xxii, xxvii–xxix, xxxi, 86n170, 88n178,
106n230, 110, 110n237, 126n288, 127n289, 144n331, 153
Company of the West, xxvii, 48n76, 86n173
comptoirs, xxi, xxv, xxxi–xxxii, xxxiin30, 84n165, 89, 95
Comte de Toulouse (company ship), 15n25
conger eels, 114, 114n245
Congo, Louis and Suzon, 82n155
contraband, 59–60, 60n98, 83n160, 123n281, 148, 148nn334–335
Coosa Indians, 107n232
copper, 97n210
Coquelin, Marie-Anne, xxxii, xxxiin29
Corpus Christi feast, 65, 65n108
Cossimbazar (India), xxx, xxxii–xxxiii
cotton, 120
cottonwood trees, 120, 120n270
Coweta Indians, 107, 107n233
Coyocop-Chill (Natchez Great Spirit), 94n197
crawfish, 117
Creek Indians, 106n230, 107n231–233
Creoles, 51–52n86, 51–53
crocodiles, 66, 66n113, 114, 114n249
cross-dressing, xiii, 135–36, 135n309
Cuba, 47, 62–63, 62n103
cypress trees, 65n107, 84
Cyrille, Brother (Capuchin priest), 81n153

Dalcourt, Etienne de Laland, 149, 149n336
dancing
 aboard ships, 21, 21n34
 during Carnival, 134
 of Indians, 91–92, 112–13, 122, 146
Dargaray, Pierre, 78, 78n137
Dartaguiette, Bernard Diron, 80n148, 104, 124n282, 144
Dartaguiette Diron, Jean-Baptiste, 104
Dartaguiette d’Itouralde, Pierre, 80, 80n148
Dauphin Island (Massacre Island), 65, 66n112, 100–104, *101*, 102n216, 103n217
Dausseville, Raymond Amyault, 77, 77n132
Davion, Antoine, Father (Jesuit priest), 89, 89n182
Delaye, Jean-Baptiste, 124n282
Delonay, Jean and Catherine, 40n61

Demous, François and Suzanne, 35n56
Desliettes, Charles, 95n203
Desnoyers, Antoine-Laurent, 143n328
Desnoyers, Marie (Marie Angelique Chariron), 141–43, 142n326, 143n328–329
Desnoyers, Martin, 142n326
Destouches (Philippe Néricault), 12n17
Detroit, 96n208
Devin (de Vins), Valentine, 104, 104n221
Diane (company ship), 60, 60n99
dimity (fabric), 52–53, 52n87, 132, 135
la Direction (company's New Orleans offices), xxiii, xxiv
Diron, Jean-Baptiste Dartaguiette, 104
Diron Dartaguiette, Bernard, 80n148, 104, 124n282, 144
disease, 46, 46n73, 53–54, 53n89, 86n171, 98n211, 100n214, 104n222
dolphins, 20, 28. *See also* porpoises
Dominica (Caribbean island), 44
Dom Juan, ou, Le Festin de Pierre (Molière), 12n16
doubling (navigation), 50, 50n80, 62
Doutreleau, Stephen, Father (Jesuit priest), 127n292
Dreux brothers, 83n159
Dromadaire (company ship), 19n30, 56, 56n93, 60
Dubreuil, Claude-Joseph Villars, 85, 85n167
Duc de Bourbon (company ship), 123n279, 137, 138n316, 139, 145
Duc de Chartres (company ship), 17–18, 18n28, 22n35
Duchesne, Etienne, 84n163
Duchesne, Jean-Baptiste Aubin, 19n30
Dumont de Montigny, Jean-François Benjamin, xxvi, 97n210, 101, 110n236, 112n244, 124n282, 128n294, 130n298, 132n329, 143n329
Durance (company ship). *See also* Aubin Du Plessis, Louis-Laurent
armament of, 22n35, 25–26
Caillot's watercolor of, xxxviii, *plate 13*
chaplain of, 23–24, 26, 35–39, 35n55, 63
crew register of, *plate 9*
food served on, 40–42, 40n62, 42n67
Lorient-Saint Domingue passage of, xxii–xxiii, 18–50
passenger register, *plate 10*
Saint Domingue-Balize passage of, xxii–xxiii, 62–67
soldiers aboard, 33, 33n52, 41–42
women aboard, 14–15, 26, 26n40, 32, 32n49, 35–40, 35nn56–57
Durtal (France), 9
the Dutch, xiv, 22n36
Dutisné, Claude Charles, 80, 80n149, 108–10
Duvergé, Bernard, 68, 68n115, 70, 156n340
Dwarfs (Indian tribe), 97

Easter celebrations, 34, 34n54
East Indies, xv, xxi, xxix–xxxi, xxx, 11n14
écus (French currency), 8–9, 9n11, 15, 32–33, 113, 152
elm trees, 121
Emperor Brim (Coweta chief), 107, 107n233
the English
 Chickasaws allied with, 108n235
 and the Choctaws, 108n234, 148
 and the Cowetas, 107
 and the *Driade*, 45
 encroachment into Louisiana, 107n231
 vs. the Illinois Indians, 97
 in India, xxxiiin36
 and the Natchez war, 127n290, 151–52
 slave trading by, 104n223
 trading in North America, 48–49, 48n77, 90n186, 107, 126n288, 151
 travel writings by, xiv
 war anticipated against, 104
Esquerac, Sieur D' (Saint Domingue governor), 56, 56n94, 59
executioners, 58, 58n97, 82, 82n155

familial kindness, 1, 1n1
The Feast of the Statue (Molière), 12, 12n16
fig bananas (Lady Fingers), 51, 51n84
fig trees, 121
fish, 22, 28, 113–115, 114n246, *plate 15, plate 17, plate 18*
Flag of No Quarter, 43, 43n71
Flaucourt, Louis-Auguste La Loire, 156–57, 156n340
Fleuriau, François, 77–78, 77n135, 131
flour, 64, 85, 85–86n170, 126
flutes (ships), 22, 22n36, 29, 83
flying fish, 22, 28, 43
Fontainebleau, Château de, xix, xviiiin8
food aboard ships, 40–42, 40n62, 42n67, 46n73. *See also* rations aboard ships
Fort Condé, 104n220–221
Fort de Chartres, 95n206, 95nn203–204
Fort de la Farine, *plate 22*, 142n327
Fort de la Valeur, *plate 22*, 142, 142n327
Fort d'Orléans, 96n209
Fortière, Louis Le Roy de, 138–39, 138n316
Fort Louis de la Louisiane, 104n220
Fort Rosalie, xxvii–xxix, 89n184, 90n188, 124n282, 125n285, 142nn326–327. *See also* Natchez war(s)
Fort Saint Louis (Saint Domingue), 47, 56n94, 57n95
Fort Saint Pierre, 95n199, 128n292
Fort Toulouse (Fort des Alibamons), 106n231

four o'clocks, 122
Fox Indians, 95–96, 95n208, 96n208, 108–9, 153–54
Franciscan religious order, 106
French and Indian War (Seven Years' War), xxxiii
French Atlantic colonies, xiv
French Canada, xxxv–xxxvii
Frontignan (wine), 139–40, 139n319
fruits on Saint Domingue, 51, 52, 54

Galathée (company ship), 63, 63–64n106
gambling/games of chance, 7–9, 7n9
Gaspard, Father (Capuchin priest), 81n153
Gaultier de La Renaudais, Jean-Baptiste, 65, 65n109
Gauvry, Joachim de, 80, 80n147
Gentilly (Chantilly) colony, 82n155–156
German Coast (Côte des Allemands), 81n153, 88n173
Germans, xxvii, 86, 86n173, 142
Girard, Monsieur (company agent), 50
gnats (biting midges; no-see-ums), 71, 71n120, 119–20, 120n266
Gontier (Caillot's shipmate), xxv
Goree Island (Senegal), 63n106, 65n109
gorgets, 131, 131n302
Grand Cayman (Caribbean island), 62
grapevines/grapes, 121, 121n275
Graton, Chambellan, 141n325
Great Alabama (Alis) Indians, 106–7
great sun (Natchez chiefs), 90–94, 90n189, 132–33, 133n305, 143n330, 146
gros habitants (wealthy landowners), 72, 72n123, 85nn167–168
Guadeloupe (Caribbean island), 45
Guinea, 65, 65n109, 70, 100, 118

Hachard, Marie-Madeleine, xxvi, xxvin19, 23n37, 32n49, 68n116, 71n120, 98n211
Hauterive, Renauld d', 81, 81n150, 131, 131n300
Havana, 62n103, 123, 148–49, 148n334
Hennebon (France), 14, 35
herbs, 83, 92, 113, 120
herons, 118
Histoire de la Louisiane (Le Page du Pratz), xxvi
Histoire du chevalier Des Grieux et de Manon Lescaut (Prévost), 98n211
hornbeam trees, 121, 121n273
Horn Island, 66
Houakizouou (Choctaw war chief), 122
Houma Indians, 88, 88n175, 88n177
Houma settlement, 88n176
Huet (Huvé), Alexander, 105, 105n224, 105n226

Iberville, Pierre Le Moyne d', 101n215
Illinois country, xxv–xxvi, 50n83, 80n149, 85–86, 85–86n170,
95, 95nn202–207, 127, 127n292, 153
Illinois Indians, 80, 80n145, 95–97, 108, 122, 154
The Imaginary Invalid (Molière), 6, 6n8
indentured servants, xxviii, 78n137, 80n146, 82n157, 84n163, 88n178, 90n185, 129n296, 130n298
India, xxi, xxx, xxxi–xxxiv, xxxiin30, xxxiin33
Indian Nations along the Mississippi River, 86–110, 86n172, 87
Ingrande (France), xxii, 9–11, 10
initiations at sea, 24–25, 24n39
ironwood trees, 121n273
Isle à Vache (Saint Domingue), 47
Isle Bourbon (Isle Réunion) (French colony), xxx, xxxii
Isle of Pines (Cuba), 62, 62n103

Jacobin religious order, 35n55
Jarry, Anne and Louis, xxv, 74, 74n127
jellyfish, 42, 42n68
Jesuit religious order (Society of Jesus), 15n27, 80, 80nn144–145, 89, 89n179,
89n182, 95, 95n206, 127, 127n292, 128n292, 144–45
Journal d'un voyage fait aux Indes orientales (Challe), xiv–xv
Jutits Alis Indians, 106, 106n229
Jutos, Mademoiselle, 3

Kaskaskia (Illinois) post, 95nn202–206
keelhauling, 27, 27n42
king's households, xviiiin8, xviii–xx, xixn9, 3n3
Koroa Indians, 80n145, 94n198, 128n292
Kolly, Jean-Daniel de, 85, 85n167, 128–129, 128n294, 129n296, 137n314

La Chaise (women named), 145
La Chaise, Jacques de, xxiv, *plate 5*, 73n124, 74–75, 75n129,
77, 77n130, 79n143, 85n166, 98n211, 149n336
Ladies Congregation of the Children of Mary, 82n153, 139n318
Lady Justice, 57n96
La Ferté Bernard (France), 3
La Flèche (France), xxii, 5–7, 7, 12
La Fosse (Nantes faubourg), 11, 11n15, 12
La Fresnière, Nicolas Chauvin de, 85, 85n167
Laisné, Monsieur (company ship captain), 63, 64n106
Lake Pontchartrain, *plate 12*, 83n158, 84, 84n163, 88n175, 115
Laland Dalcourt, Etienne de, 149, 149n336
La Loire des Ursins, Marc-Antoine, 95n205
La Loire Flaucourt, Louis-Auguste, 156–57, 156n340

La Mennais Brothers (Quebec Augustinians), xxxv
La Muette, Château de, xviii8
Lamy de Camaret, Marie, 35n56
Larcheveque, Joseph, 40n61
La Renaudais, Jean-Baptiste Gaultier de, 65, 65n109
La Roche-Bernard (France), 13
La Rochefoucault (France), 13
La Rochefoucault, duc de, 13
La Sonde, Catherine, 141, 141n324
La Sonde, Laurent Hurlot, 141n324
La Tour, Louis-Pierre Leblond de, 78n138, 79, 79n142
Laudun, M. Valette de, xxvin19, 98n211
Lauray ford, 1
laurel trees, 120, 120n271
Law, John, xxii, xxvii, xxin15, xxiin16, 48n76, 86n173, 89n184
lead, 97, 97n210
Leblond de La Tour, Louis-Pierre, 78n138, 79, 79n142
Le Boulanger, Father (Jesuit priest), 95n206
Le Coq, Margueritte Françoise, 35, 35–40, 35nn56–57, 40n61
Lemmon, Alfred, xiii
Le Moyne de Bienville, Jean-Baptiste, xxiv–xxv, xxvn18, 84n164, 86n173
Le Moyne d’Iberville, Pierre, 101n215
Le Page du Pratz, Antoine-Simon, xxvi, 93, 94n197, 110n236, 111n243, 111nn240–241, 116n255, 117n256, 124n282, 133nn305–307
Le Roy de Fortière, Louis, 138–39, 138n316
Lery (Léry), Joseph Chauvin de, 85, 85n167
Le Sueur, Pierre-Charles, 97n210
lettres de cachet, 81–82n154
the Levant, 85, 85n169
Lind, James, 46n73
Little Alabama Indians, 106n229
Little Cayman (Caribbean island), 62
live-in nobility, xix–xx
livestock aboard ships, 22–23, 23n37, 156
livres tournois (French currency units), 9n11, 37n58
lizards, 118, 118n259
Loire River, 9–12, 9n12, 12
Lorient (L’Orient) (company home port in France), xxi–xxii, xxv, xxix, xxxiv, 11n14, 11n23, 14–15, 14n20, 16, 18n29, 33n52. *See also* Caillot, Marc-Antoine: Paris-Lorient journey of
Los Adaes (Spanish settlement), 89n180
Louboey, Henri de, 81, 81n151, 131n301, 143n330
Louis, duc de Bourgogne, xx
Louis de France (Monseigneur le Dauphin), xvii, xx
Louisiana colony
 Caillot’s departure from, xxix, xxxiv, 156

company oversight of, 50n83
company's expansion in, xxv–xxvi
debauchery in, 81–82n154, 97–98, 98n211
military presence in, 33n52
reputation of, xxii, xxv, 81, 81–82n154
retrocession of, xiii, xxix, xxixn21, 82n156
slaves in, xxv, 60n99, 85, 85n167
timber production in, 84, 84n163
unhealthy conditions in, xxiii

Louis XIV, xvii, xx, 48n76
Louis XV, xx, 123
Lucas, Marie-Claire, xxxi
Lusser de, Joseph-Christophe, 139n317
Lussert, Mlle de, 139n317, 141

MacMahon, Laurent Patrice, xxiv, 77, 77n130
Madame (Frenchman), 132–33
Madeira Islands, 18n29
Madrid, Château de, xviiiin8
magnolia trees, 120n270
Maison du Roi (king's household), xviiiin8, xviii–xx, xixn9, 3n3
Maisonneuve (clerk-convict), 85, 85n166
Le Malade Imaginaire (Molière), 6n8
Malatchi (Coweta chief), 107n233
Malestroit (France), xxxiv–xxxvi, xxxviii46
Maratha Confederacy (India), xxxii, xxxiin33
Mardi Gras, *See* Carnival
Marlot, Monsieur, 50n81
Marly, Château de, xix, xviiiin8
marriage among Indians, 111, 111n242
The Married Philosopher (Destouches), 12, 12n17
Martinique (Caribbean island), 44, 63n106
Martonne, Monsieur de, 154
Mascarene Islands (Indian Ocean), xxi, xxxii
Massacre Island (Dauphin Island), 65, 66n112, 100–104, 101n215, 101, 104n217
Mathias, Father (Capuchin priest), 81n153, 104
Maximin, Father (Capuchin priest), 81n153, 89n179
Mayeux (Natchez slave), 144n332
Mazarin, Palais, xxin15
medlar trees, 120, 120n268
Meudon (Château/town), xvii–xxi, xviii, xxxii, 3, 3n3, *plate 7*
Middle Passage, 70n117
mikwan (Natchez spoon), 92, 92n195
minuets, 140, 140n320
Mirebaize de Villemont, Jeanne Antoinette, 134n308

Mississippi Bubble, *xxii*n16, 128n294. *See also* Law, John
Mississippi River, 87, *plate 12*; *plate 20*. *See also* Balbancha River; Balize; fish;
 Indian Nations along the Mississippi River;
Missouri Indians, *xxv*, 96
Missouri post/settlement, 96–97, 96n209
Mobile Bay, 81n153, 88, 88n174, 100n214, 103n218, 104n222, 106n228
Mobile settlement, *xxv*, 65, 72n123, 81n151, 81n153, 83–84, 104–7,
 104n219, 104n221, 105n224, 139n317, 151
Mobilian Indians, 104, 104n222, 106n228, 107n231
moles, 117, 117n258
Molière (Jean-Baptiste Poquelin), *xxii*, 6n8, 12n16
Monseigneur le Dauphin (Louis de France), *xvii*, *xx–xxi*
Montaudoin, René, 12, 12n18
Morand, Charles de, 82, 82n156
mosquitoes, *xxiii*, 71, 71n120, 119
mounting the guard, 131, 131n303
Mousnier, Roland, *xix*, *xix*n9
mulberry trees, 121, 121n272
music
 aboard ships, 21, 21n34, 60–61
 during Carnival, 134–35
 at wedding parties, 134–35, 139–40

Naniabas (Aniaba) Indians, 106, 106n228
Nantes (company town in France), *xxii*, 2, 11, 11nn14–15, 12n18, 12
Natchez Indians
 agricultural land of, *xxvii*, 89n184, 90n186
 burial ceremonies of, 90–94, 93
 Caillot’s interest in, *xxvii*
 ceremonial center of, 90n185
 de Chépart’s treatment of, *xxviii*, 124n284
 fort of, *plate 23*
 settlers’ tensions with, *xxvii*
 and the Taensa, 88n174
 as war prisoners, 124n282, 159
 women of the, *plate 6*, 97–98, 122, 132–33, 133nn305–307, 143n330, 146–48, 150–51
Natchez settlement, *xxvii*, 68n114, 80n149, 85n167, 89, 89n183,
 89n184, 90, 90n185
Natchez war(s) (1729–31). *See also* Fort Rosalie
 Caillot’s accounts of, 123–30, 141–54
 Caillot’s duties during, *xxviii–xxix*, 130–32
 chiefs’ wives in, 133nn305–307, 143n330
 company undermined by, *xxviii–xxix*, 144n331
 and de Chépart, *xxviii*, 124–25, 124n284, 128, 130n297, 132
 first indications of, 123–24, 124n283

French solicitation of *petites nations* in, 149
historical accounts of, 124n282
map of (1730), *plate 22*
and the Natchez fort, *plate 23*
Natchez Indian escapees from, 154n339, 155
Natchez prisoners in, 150
Natchez tactics in, 123–24, 150–51
and Natchez war chiefs, 125–26, 132–33
precursors to, 90n188
slaves active in, 127, 143–44, 150
slaves taken in, 154, 154n339
women in, xxviii, 90, 125, 130, 132–33, 133nn305–307, 141–43, 141n323, 143n330, 146–48
Natchitoches Indians, 80, 88–89, 88n178
Natchitoches settlement, xxv, 81n150, 81n153, 88–89, 88n178
naval hierarchy rules, 65n110
Neptune (company ship), xxxii
Néricault, Philippe (Destouches), xxii, 12n17
New Orleans. *See also* La Chaise, Jacques de; Périer, Etienne de
arsenal of, 78, 79n143
Caillot as company clerk in, xxii–xxiii
Caillot’s arrival in, xxiii, 74, 135n312
Caillot’s departure from, xxix, xxxiv, 156
Caillot’s description of, 77–84
calumet ceremony in, 111–13
Christian missionaries in, 81n150
company employee scandals in, 74n126
company headquarters in, xxii–xxv, xxiv, 75n129, 78, 152
company personnel in, xxii, xxv, xxix, 6n7, 74, 77–78, 80, 80n146, 131n303
establishment of, 78–79, 78n138
garrison of, 80–81nn146–151
Governing Council of, 77–78
hospitals in, 77n135, 79, 79n143
Jesuits in, 80n144
map (1731), *plate 19*
mutiny in, 153–54
and the Natchez war, 127–28, 130–32, 131n299–303, 141–46, 148–54
Périer’s defense of, 145, 148–49
population of, 80, 80n146
Relation du voyage begun in, xxv
reputation of, xxxi
in 1726, *plate 11*
skilled labor in, 82n155
slaves in, 68n114, 80n146, 82, 82n155
Superior Council of, 77–78

Ursuline convent in, 79–80, 79n143, 136–37, 137n314, 139, 139n318, 153
windmills of, 95, 98–99
Nogent le Rotrou (France), 3
Nostra Signora des Pragerès (Portuguese ship), xxxiii
Notas, Catherine (Catherine La Sonde), 141n324
Nouvelle France, xxxvi, *plate 4*

oak trees, 121
Ofogoula Indians, 94n198
O’Kelly, Dennis (Jacobin priest), 35n55
Orléans, duc d’ (Philippe II) (regent), xx, xxn14
Orléans, Marie Louise Elizabeth d’ (duchesse de Berry), xxn14
Ouachilly (Choctaw chief), 148

Palaiseau (France), 1
panniers, 52n88, 53, 59–60, 60n98, 135
Pardimene, François, 62n102
Paris
 Caillot’s departure from, xxii, 1
 Caillot’s return to, xxix, xxxv
 Carnival in, 134n308
 colonists from, 72, 100
 company offices in, xiv, xxi–xxii, xxv, xxvii, xxxi, xxxiv, 15n27, 89
 discussions about, 13, 50, 59
 Paris-Lorient journey, xiv, xvi, 1–17, 15n26
 Paris-Nantes voyage, 1–11, 2
Pascagoula Indians, 100, 100n214, 104n222
passepied (dance), 140, 140n320
patronage (royal), xx–xxi, xxn13
Pauger, Adrien de, 77n134, 78n138
peach trees, 121
Pearl River (Mississippi), 82n158, 84n164
pecan trees, 121
Pénicaut, André, 94n196, 105n224
Penmanec Roadstead, 16, 17
Pensacola (Florida), 65
Pensacola Indians, 84n164
Pensions de la Maison du Roi (patronage positions), xix–xx, xxn13
Perche (France), 3
Périer, Etienne de
 and Caillot, 74, 155–56
 and the calumet ceremony, 112–13
 de Chépart appointed by, xxvii–xxviii
 and Graton, 141n325
 as Louisiana’s military commander, 74, 74n128, 77

and Marie-Louise Le Coq, 35, 35n57
 and the Natchez war, xxviii–xxix, 124–27, 124nn282–283, 127n290, 131, 131n299, 145–55, 154n339
 office floor plan signed by, xxiv
 property owned by, 68n114, 82, 100
 slaves working for, 68n114
 and war captives, 146
 at wedding party, 140
 and the White Apple village, xxviii
 Périer de Salvvert, Antoine-Alexis, 152–53, 152n338
 persimmon trees, 120, 120n269
 petites nations (small Indian groups), 127, 127n289, 149–50
 petits habitants (persons of limited means), 72n123
 Philibert, Father (Capuchin priest), 81n153, 143n328
 Philippe II, duc d’Orléans (regent), xx, xxn14
Le Philosophe Marié (Destouches), 12, 12n17
 pirates, 22, 25, 43–44, 43nn71–72, 48n77, 49
 Place d’Armes (New Orleans), 75n129, 79n143, 131n299, 133n307, 137n314
 Plantin (company military commander), 33n52, 41n66, 80n149, 108
 poison ivy, 121
 pomegranate flowers/trees, 122, 122n276
 Pondicherry (Puducherry) (India), xxx, xxxi–xxxiii, xxxiiin36
 Pont-Château (France), 13–14
 porpoises, 45, 64, 115. *See also* dolphins
 Portuguese man-of-wars, 42, 42n68
 Pradel, Jean-Charles de (Chevalier de Pradel), xxvi
 Prat, Louis, 77–78, 77n133, 131
 Préville, Pierre Quinet de, 63–64n106
 Prévost, François, 98n211
Prince de Conty (company ship), 152, 156–57, 156n341
 Puerto Rico, 46
 Punishment
 aboard ships, 26–27, 27n42
 in French colonies, 81–82, 82n154

 quadrille (card game), 61, 61n101
 Quapaw (Arkansas) Indians, 80n145, 95n200
 Queen of Hungary’s Water (perfume), 55, 55n92, 59

 Raphaël, Father (Capuchin priest), 80n145, 81, 81n153
 rations
 in Louisiana, 58n98, 82n155, 98n211
 at sea, 20, 20n33, 35n56, 40, 41n66, 42n67, 45. *See also* food aboard ships
 ratlines, 30
 Reinette apples, 51, 51n85
 “Relation du Mississippi . . .” (“An Account of the Mississippi Country . . .”) (Caillot) title page, *plate 5*

Relation du voyage de la Louisianne . . . (Caillot)

- “An Account of the Mississippi Country . . .” (“Relation du Mississippi . . .”), 77–157
- address to the reader, xvi–xvii, 1
- “An American Journey” (“Voyage de l’Amérique”), 1–75
- begun in New Orleans, xxv
- Caillot’s corrections to, 63n105
- circulation of, xv
- completion of, xxix, xxxiv, 83n162, 119n265
- Enlightenment conventions in, xvi
- focus of, xxvi–xxvii
- as *histoire*, xvi
- manuscript history of, xxxiv–xxxviii, xxxvinn43–44, xxxviin46
- “seigneur” addressed in, xvii
- sources for, xxv–xxvi, 86n171, 102n216
- title page, illuminated, xxxv, *plate 2*
- as travelogue, xvi
- as uncensored, xiii
- Religieuses, rue des (Governor Nichols Street) (New Orleans), 79n143
- Renaud, André, 103n217
- Renaud, Philippe, 96–97, 97n210
- Reytet, Jean de, 41, 41n65
- rice, 40, 71–72, 71n119, 72n121, 85–86, 86n170, 98–100, 99, 100n212
- Rio Nunez (Guinea), 65n109
- Rivard, Antoinette Fourier de Villemont, 134n308, 139n137, 139n318, 140
- Rivard, François Antoine, 134n308
- roadsteads (ship anchoring points), 14, 14n22, 16, 17, 21, 157
- roots, 120–21, 120n267
- roses, 120n268, 121
- Rossard, Michel, 78, 78n136
- Rowe, Henry Schoolcraft, 79n140
- Roy, Pierre-Georges, xxxvi
- royal households, xviiin8, xviii–xx, xixn9, 3n3
- Royal Street (New Orleans), xxv, 74n127
- running at the ring, 27n44

- Sacutlaire (Sacullaire) (Apalachee town), 105, 105n225
- sagamite, 72, 72n121
- sailing large, 46, 46n74
- Saillard ford, 4–5
- Saintard family, xxxi–xxxii
- Saint Domingue (French colony), xxii, 14n23, 18–20, 19n30, 46, 47, 48, 48n75, 50–62, 50n81, 50n83, 51n86, 64n106, 133n307
- Saint-Domingue Company, 47, 48n76
- La Sainte-Barbe* (ship’s gun room), 41n64
- Sainte Catherine concession, 85n167, 90n185, 128n294, 129n296

St. Fort (English private ship), 48–49n77, 49
Saint-Germain, Château de, xviiiin8
Saint-Hubert, Château de, xviiiin8
Saint-Louis (company ship), xiii, *plate 21*, 156–57, 156n341
Saint Louis (Saint Domingue settlement), 48n76, 51n86
St. Marc family, 3–5
Saint-Michel (company ship), xxxviin46, 148, 148n334, 152
Saint Michel, Claude (Caillot's son-in-law), xxxiv
Saint-Pierre (Saint Peter) Street (New Orleans), xxiii
Saint-Reyne district, 78n137
Salmon, Edme Gatien, 77n130
Salvert, Antoine-Alexis Périer de, 152n338, 153
Santa Rosa Island (Florida), 65
Santo Domingo (Spanish Caribbean colony), 47, 48n75
Sarabat, Nicolas (Jesuit priest), 128n293
scalps/scalping, xxviii, 96, 103, 108, 109, 111, 127, 129, 147, 148, 150
Scemithe (Smith), Monsieur, 49, 49n78
scurvy, 46, 46n73
sea-sickness, 18
seaweed, 28, 28n45
Senegal, xxi, xxiii, 14n23, 19nn30–31, 48n76, 63n106, 65n109
Senegal Company, 48n76
sennits (rope lashes), 26–27
Seven Years' War (French and Indian War), xxxiii
sharks, 21, 45, 64, 114
Ship Island, 66, 66n112
ship's boats (jolly boats), 14, 14n21, 17, 29, 32–33, 48–50, 56, 60, 63
ship's boys, 27, 27n43
ships gathered at the mouth of the Mississippi, *plate 1*
Sicardy (Saccardy) family, 57–61, 57n95
silver deposits/mines, 88, 96–97, 97n210
Siroux, Monsieur, 50
skilled labor, 64n114, 82n155
skunks, 117n257
slaves
 Caillot as overseer of, xxiii, 70–74, 70n117
 at Carnival, 135, 137
 colonists' ownership of, 35n57, 72n123, 85n167
 company ownership of/trade in, xxiii, xxv–xxvii, xxxi, 12n18, 64n106,
 65n109, 68n114, 70–71, 70n117, 85, 100n212, 150, 150n337, 154n339
 on Dauphin Island, 102
 dress of, 53
 English trade in, 104n223
 Indians' ownership of, 88n174, 143n330, 144n332
 in the Louisiana colony, xxv, 60n99, 68n114, 85, 85n167

mortality rates of, aboard ships, 64n106, 70n117
Nantes as port for, 12n18
in Natchez, 68n114
and Natchez Indians, xxviii–xxix, 98, 154, 154n339
and the Natchez war, 126, 143–44, 145, 150–51, 154
in New Orleans, 68n114, 80n147, 82, 82n155
in rebellion, 127, 143–44
in Saint Domingue, 51n86, 53
in the Sainte Catherine concession, 129n296
as seamen, xxiii, 68, 68n114, 70–72
women as, xxviii, 90, 98, 102, 133, 133n307, 137n314, 141, 143, 143n330, 151
women’s ownership of, 53, 143, 143n330

slave ships
Diane, 60, 60n99
Duc de Bourbon, 123n279, 137, 138n316, 139
Galathée, 63, 63–64n106
flora and fauna carried by, 118n260
Saint-Louis, xiii, xxiii, 156–57, 156n341
slave mortality rates aboard, 64n106, 70n117
Vénus, 65, 65n109, 70n117

Somme (French royal ship), 152n228, 154
Souel, Jean-François (Jesuit missionary), 128n292

the Spanish
and the Apalachees, 104n223, 106
Canary Islands controlled by, 24n38
Christianity introduced by, 104n223
and the Cowetas, 107n233
currency of, 37n58
in Florida, 103n218
in Louisiana, 89, 89n180
in New Orleans, 123
Spanish Santo Domingo, 47, 48n75
Spanish travel writings, xiv
trading in North America, 20n32, 89n180, 123, 148, 148n334
war anticipated against, 104

Spanish beard, 110, 110n238
speaking trumpets, 19, 19, 29, 48, 63
spoonbills (birds), 119
stingrays, 114, 114n247
storms at sea, xxxiii, 17, 20–24, 23n37, 26, 28, 34, 64, 66–67, 157
strangulation (ritual), 92, 146
Svette (France), 9
sun chiefs, 90–94, 90n189, 132–33, 133n305, 146
surgeons, 35n56, 41n65, 62n102, 84, 90, 131, 141n324

Taensa Indians, 88, 88n174, 88n176, 106, 106n227, 127
 Tahomé (Tomé) Indians, 104n222, 106, 106n228
 Tallapoosa Indians, 107, 107n232
 Tartarin, Father (Jesuit priest), 95n206
 Tattooed Arm (Bras-Piqué) (chief's wife), 133nn305–307
 Tattooed Serpent (Serpent Piqué) (Natchez chief), 90n189, 93
 tattooing, 110–11, 111n239
 Tchoupitoulas settlement, 78n137, 81n153, 85
 Te Deum (hymn of praise), 123, 123n280
 Terre Blanche. *See* White Earth (Terre Blanche) concession
 Theodore, Father (Capuchin priest), 81n153
 Three Kings Day, 127, 127n291
 tigers (cougars), 116, 116n252, 145
 Tixerant (Tisserand), Louis, 72–73, 72n123, 85n168
 tobacco, xxii, xxvi–xxix, 41n66, 54, 54n90, 89, 89n184
 Tohomé (Tomé) Indians. *See* Tahomé Indians
 Tonti, Henri de, 95n201
 torture, 27n42, 85n166, 106, 106n227, 146–48. *See also* burning (of people)
 Toulouse Street (New Orleans), xxiii, 74n129
 Tourettes, Chevalier des, 85
 trading (individual/petty), 59–60, 60n98, 83n160, 123n281, 148, 148nn334–335
 travel narratives, xiv–xvii
 trees, flowers, herbs and roots, 120–22, 120n267
Les trois morts (inn), 10, 10n13
 tromba marina (stringed instrument), 61, 61n100
 Tropicus (sea god character), 28–33, 29n47
 trout, 115, 115n251
 Troyes, Sieur de (Caillot's travelling companion), xxii, xxv, 6, 6n7, 8–9, 11, 13–14
 Tunica Indians, *plate* 6, 88, 88n177, 89, 89nn181–182, 94n198, 127, 144,
 144n333, 146, 147
 Tuberoses, 121

Upper Creek (Alabama) Indians, 106n230, 107n232
 Ursins, Marc-Antoine La Loire des, 95n205
 Ursuline convents/nuns (New Orleans), xxxiv–xxxv, *plate* 19, 79–80, 79n143, 136–37,
 137n314, 139, 139n318, 153. *See also* Hachard, Marie-Madeleine
 Ursulines Street (New Orleans), 79n143

Valette de Laudun, M., xxvin19, 98n211
 Vannes (France), 14
 venereal disease, 53n89, 98n211
Vénus (Bordeaux merchant ship), 19, 19n31
Vénus (company ship), xxiii, 65n109, 70, 70n117, 154n339
 Versailles, Château de, xvii, xix, 3n3, xviiiin8, 123n280
 Vianden, Philibert, Father (Capuchin), 89n183

Victorin, Father (Recollet priest), 81n153, 105n226
violets, 121

Wabash settlement, xxv, 95

Washa Indians, 86, 86n172

West Indies, 18n29, 64n106

whales, 34, 115

White Apple village, xxviii, 124n284

White Earth (Terre Blanche) concession, 90n185, 128, 128n294, 130n298, 142n326

willow trees, 121

windmills, 95, 98–99

Windsor beans, 70, 70n118

wine importation, 73, 73n124

women. *See also* Natchez Indians: women; Natchez war(s): women in; slaves: women as; Ursuline convents/nuns

aboard ships, 26, 32, 32n49, 35–40, 49, 49n79, 64

Caillot's pursuit of, xxv, 3–5, 14–15, 35–40, 57, 59, 136–41, 136n313

debauchery among, 97–98, 98n211

Indian, *plate 6*, 97–98, 110–11, 122–23, 132–33, 133n305–307, 146–48, 147

as slave owners, 53

Yamassee Indians, 107n233

Yazoo Indians, xxv, 80n145, 88n174, 94–95, 94n198, 95n199, 127n292, 134, 143n328, 150

Yazoo River, 88n177, 94n198, 122n277